

**Премьер-министру Синдзо Абэ:**

**Сохраните мирную Конституцию Японии**

<http://www.change.org/petitions/prime-minister-shinzo-abe-save-japan-s-peace-constitution>

**Сегодня Конституция Японии находится в большей опасности, чем когда-либо раньше.**

Как следствие прошедших 21 июня выборов в законодательный орган Японии, правящая коалиция стала обладать большинством мест в высшей палате парламента. Теперь ожидается, что премьер-министр Синдзо Абэ направит силы на воплощение в жизнь давно существующего плана по изменению 9 статьи конституции Японии, ограничивающей военную деятельность Сил самообороны страны, что позволит Японии проводить активные военные действия.

**Статья 9 Конституции Японии:**

*«СТАТЬЯ 9. Искренне стремясь к международному миру, основанному на справедливости и порядке, японский народ на вечные времена отказывается от войны как суверенного права нации, а также от угрозы или применения вооруженной силы как средства разрешения международных споров.(2) Для достижения цели, указанной в предыдущем абзаце, никогда впредь не будут создаваться сухопутные, морские и военно-воздушные силы, равно как и другие средства войны. Право на ведение государством войны не признается».*

**Публичное обещание мира Японией**

Япония приняла мирную Конституцию по итогам и как следствие Второй Мировой войны. Статья 9 - это обещание как себе, так и всему миру, в особенности соседствующим странам которые пострадали от вторжения японской армии и её колониального режима, никогда не повторять этих ошибок.

Несмотря на конституционные ограничения, государство организовало и постепенно наращивает Силы самообороны Японии, что означает Япония будет вскоре значиться одним из [лидеров в военных расходах](#) и одной из наиболее развитых военных сил Азии. Однако само существование Статьи 9, и граждане Японии поддерживают положения этой статьи, заставило правительство придерживаться мирной политики, включая [нераспространение военного вооружения](#), [безъядерную политику](#), а также воздержание от задействования Сил самообороны Японии в открытом бою.

**Международное значение Статьи 9**

Статья 9 это не просто положение Японской Конституции. Она является механизмом поддержания международного мирного положения, и направлена на снижение затрат на вооружение, поддержку предотвращения конфликтов, поддержку свободных от ядерного оружия зон, признание прав человека на мирное сосуществование, а также на [многое другое](#).

### **Угроза региональному и международному миру и стабильности**

На региональном уровне Статья 9 служит в качестве [«основания для коллективной безопасности на территории Азиатско-Тихоокеанского региона»](#).

В настоящее время в свете регионального политического напряжения между Японией, Китаем и двумя Кореями, споры об изменении Статьи 9, учитывая [ревизионистские замечания](#) отдельных высокопоставленных политических деятелей<sup>1</sup>, угрожают дестабилизировать и без того хрупкую мирную ситуацию в Северо-Восточной Азии, разжигая гонку вооружений переходящую в региональный, а может быть и мировой конфликт.

### **Международная кампания в поддержку Статьи 9**

Международная кампания в поддержку Статьи 9 была запущена в 2005 году объединением японских неправительственных организаций, и направлена не только на поддержку положений статьи на местном уровне. В целях кампании – рассказать людям во всем мире о существующих механизмах поддержания мира, таких как Конституция Японии, а также призвать государства вести политику, направленную на разоружение, демилитаризацию и развитие культуры мирного сосуществования.

### **Обращение за поддержкой**

Гражданское общество Японии мобилизуется и обращается к нам всем за поддержкой Японской мирной Конституции, а также против тенденции Японского правительства к национализму, пересмотру истории, и против милитаристской направленности политики, что может привести к печальным последствиям как для Японии, так и для региональной и международной стабильности.

---

<sup>1</sup> В частности говорится о проблеме «женщин для утешения» (сексуальная эксплуатация во время военной оккупации Японской Имперской Армией соседствующих стран во время Второй Мировой войны), как о «необходимости», и о том, что военные действия Японии нужно определять как «агрессию» (а не оккупацию или колониальный период).

За подробной информацией о Международной кампании в поддержку Статьи 9 перейдите по ссылке: <http://www.article-9.org/>

или Вы можете связаться с непосредственным координатором кампании по адресу: [celine@peaceboat.gr.jp](mailto:celine@peaceboat.gr.jp)

Синдзо Абэ, Премьер-министру Японии

<http://www.change.org/petitions/prime-minister-shinzo-abe-save-japan-s-peace-constitution>

Мы, граждане мира, выступаем за мирное сосуществование и:

- выражаем свою поддержку в защиту Статьи 9 Конституции Японии и выступаем против попыток изменить положения этой статьи;
- настоятельно просим сохранить Японию как мирную нацию и не выбирать милитаристский путь как основной путь развития государства;
- и призываем прислушаться к растущему голосу международного движения, которое признает ценность мирной Конституции Японии как механизма мирного сосуществования, и как идеала, к которому стремятся и которому стоит следовать.

Сохраните мирную Конституцию Японии!

С уважением,

[Ваше имя]

<http://www.change.org/petitions/prime-minister-shinzo-abe-save-japan-s-peace-constitution>